

PROGRAMM FRÜHJAHR 2012

Freitag, 13. April 2012

Modul 1:

Eltern und die berufliche Zukunft ihrer Kinder

Freitag, 20. April 2012

Modul 2:

Schule in Hamburg verstehen

Freitag, 27. April 2012

Modul 3:

Auf der Suche nach dem perfekten Ausbildungsplatz

Freitag, 04. Mai 2012

Modul 4:

Ich will studieren: Studienorientierung

Freitag, 11. Mai 2012

Modul 5:

Unsere Kinder und ihre Sprache(n)

Freitag, 18. Mai 2012

Modul 6:

Moderation: Wie leite ich einen Elterntreff?

Freitag, 26. Mai 2012

Modul 7:

Wo kann ich mich als Moderator/-in informieren?

Modul 8:

Wie organisiere ich einen Elterntreff?

Wo:

KWB e.V. / BQM
Haus der Wirtschaft
Kapstadtring 10
22297 Hamburg

Wann:

Freitags von 9:30 bis 13:00 Uhr
13. April 2012
20. April 2012
27. April 2012
04. Mai 2012
11. Mai 2012
18. Mai 2012
26. Mai 2012

Anreise:

S1 Station Rübenkamp
U1 Station Sengelmannstraße
www.kwb.de/kontakt

Anmeldung:

Hiermit melde ich mich zur Schulung für Eltern an.

Name: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

Rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre verbindliche Anmeldung per Fax, E-Mail oder Post an:

Kontakt:

Monika Ehmke
Tel. 040 334241-333
Fax 040 334241-299
ehmke@kwb.de
www.bqm-hamburg.de

••• **KWB e.V.** | Haus der Wirtschaft | Kapstadtring 10 | 22297 Hamburg
Tel. 040 334241-0 | Fax 040 334241-299 | info@kwb.de | www.kwb.de

Werden Sie Moderator/-in!

Schulung für Eltern



DEUTSCH • POLSKA • ENGLISH • РУССКИЙ • فارسی • TÜRKÇE

Das Projekt wird aus dem Europäischen Sozialfonds ESF und von der Freien und Hansestadt Hamburg finanziert.



Europäische Union
Europäischer Sozialfonds ESF
Damit ist Hamburg beschäftigt!

Unsere Schulung hat zum Ziel, Sie zur Moderatorin oder zum Moderator für Elterntreffs zur Berufsorientierung vorzubereiten.

Ein *Elterntreff* ist eine Zusammenkunft von Eltern im privaten Rahmen, bei der Sie anderen Eltern in Ihrer Muttersprache das deutsche Schulsystem und Ausbildungswege für ihre Kinder erklären. Die Schulung besteht aus 7 Terminen und beschäftigt sich mit vielen Themen von A wie Ausbildung bis Z wie Zeugnisse. Schulung und Materialien sind für Sie kostenlos, Ihre Fahrtkosten zum Schulungsort übernehmen wir. Alle geschulten Moderatoren erhalten von uns pro Elterntreff ein Honorar. Was müssen Sie mitbringen? Ausreichende Deutschkenntnisse und etwas Zeit.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

The BQM training programme for migrants is aimed at those who want to organise and moderate "Elterntreffs" on career planning.

The *Elterntreff* is an informal meeting, where parents get the chance to discuss issues regarding school and vocational training in Germany in their native language. The BQM training programme consists of 7 weekly sessions and deals with numerous topics ranging from school-marks to writing a CV in Germany. Participation in our training and supplementary materials are free of charge. We will also refund your effective travel expenses from your home to the venue and back. You will be paid an allowance for each Elterntreff organized after finishing the training programme. What do we expect of you? A sufficient command of German and your time.

If you are interested do not hesitate to give us a call!

هدف از این دوره آموزشی تربیت مربیانی است برای اداره جلسات والدین جهت آشنا کردن شما با مشاغل مختلف در آلمان. جلسه والدین عبارت است از گردهمایی پدران و مادران در چارچوب شخصی، که در آن شما به زبان مادری خود سیستم آموزشی مدارس و دوره های تخصصی فرزندان را برای والدین تشریح میکنید. این دوره متشکل از 7 جلسه است که در آن موضوعات فراوانی از "آ" مثل آموزش تا "م" مثل مدرک مورد بحث قرار میگیرد. این دوره آموزشی به همراه جزوات آن برای شما به صورت رایگان است و مخارج رفت و آمد به آموزشگاه از طرف ما پرداخت میشود. برای تمام افراد آموزش دیده به ازای برقراری هر جلسه والدین حق الزحمه ایی در نظر گرفته میشود. شما چه شرایطی باید داشته باشید؟ آشنایی کافی با زبان آلمانی و مقداری زمان. در صورتی که ما نظر شما را جلب کرده ایم، از تماس تلفنی شما بسیار خوشنود خواهیم شد.

Nasz kurs ma na celu wyszkolenie Państwa na prezentera albo prezenterkę do „Elterntreffs“ w celu wybrania kierunku zawodu.

„*Elterntreff*“ jest grupą rodziców w prywatnych ramach, gdzie w języku ojczystym będzie wyjaśniany niemiecki system szkolny i kierunki wykształcenia dla Państwa dzieci. Szkolenie składa się z 7 spotkań i zajmuje się wieloma tematami, to jest: od zdobycia wykształcenia zawodowego do świadectw szkolnych. Szkolenie i materiały są dla Państwa bezpłatne, koszty dojazdu będą przez nas pokrywane. Wszyscy wyszkoleni przez nas moderatorzy/prezenterzy za każde spotkanie otrzymują honorarium. Jakie muszą Państwo spełniać warunki? Potrzebna jest tylko wystarczająca znajomość języka niemieckiego i trochę czasu.

Czy są Państwo zainteresowani? Z góry cieszymy się na Państwa telefon!

На нашем семинаре Вы научитесь тому, как организовать и провести «Родительские встречи» - Elterntreffs.

Под этим мы понимаем вечер вопросов и ответов на русском и/или немецком языке по профориентации. Обучение состоит из 7 занятий и охватывает множество тем: от школьных оценок до составления резюме. Ваше участие в семинаре и учебные материалы бесплатны. Мы также берем на себя расходы на проезд от Вашего дома до места проведения семинара и обратно. За каждую организованную встречу с родителями - *Elterntreff* - всем прошедшим обучение выплачивается гонорар. Что требуется от Вас? Достаточные знания немецкого языка и Ваше время.

Если Вам интересно, позвоните нам!

Eğitim seminerimizin amacı sizi meslek eğitimi ve yönlendirimi konusunda sunucu (Moderator) olarak anne ve babalarla yapacağınız buluşmalara (*Elterntreffs*) hazırlamaktır.

Veli buluşması (*Elterntreff*) birkaç velinin alman okul sistemi ve meslek eğitim yolları hakkında ana dilinde bilgilendirilmek üzere özel mekanlarda biraraya gelmesidir. Eğitim Seminerimiz katılmanız gereken 7 kurstan oluşmakta olup A'dan Z'ye (örneğin Meslek Eğitimi, Karne notlarının anlamı gibi) birçok konuyu kapsamaktadır. Seminer ve size verilecek materyaller sizin için ücretsizdir. Seminare geliş gidiş yol paranız tarafımızdan üstlenilecektir. Seminer sonunda kazanacağınız sunucu (Moderator) sıfatı ile düzenleyeceğiniz veli buluşmaları (*Elterntreff*) için size her toplantı başına bir ücret (honorar) ödenecektir. Bu seminer için yeteri kadar almanca bilmeniz ve zamanınızın olması gerekmektedir. İlginizi çektiyse telefon etmeniz bizi sevindirecektir!